

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 9 agosto 1985, n. 14/L

Approvazione del formulario 1 N – CEU – Parte I e II, nel testo bilingue, per il Libro fondiario e Catasto edilizio urbano

IL PRESIDENTE

Visto il D.P.R. 31 luglio 1978, n. 569, contenente "Norme di attuazione dello Statuto speciale della Regione Trentino-Alto Adige in materia di coordinamento fra Catasto e Libri fondiari e delega alla Regione delle funzioni amministrative in materia di catasto" ed in particolare l'art. 2, con il quale è attribuita alla Regione la potestà di emanare, nella materia delegata, norme legislative di organizzazione al fine di coordinare i procedimenti relativi al Catasto ed al Libro fondiario;

Vista la legge regionale 21 maggio 1980, n. 7, sulla riorganizzazione del servizio del Catasto;

Visto l'art. 4, n. 1 dello Statuto speciale;

Visto il decreto del Ministro delle Finanze 9 marzo 1985, pubblicato sul supplemento ordinario della Gazzetta Ufficiale n. 87 del 12 aprile 1985 che approva il nuovo modello 1 N – CEU – Parte I e II, per la dichiarazione al Catasto edilizio urbano della proprietà immobiliare;

Considerata l'opportunità di integrare il Modello suddetto al fine di:

- coordinare i dati relativi al Catasto ed al Libro fondiario;
- calcolare la rendita catastale nello spazio "riservato all'Ufficio";

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 1100 del 9 agosto 1985;

d e c r e t a :

È approvato il nuovo modello di scheda denominato 1 N – CEU – Parte I e II nel testo bilingue per la dichiarazione delle unità immobiliari di nuova costituzione ai fini della loro iscrizione nel Catasto edilizio urbano (in sostituzione del Mod. 1-M) come in allegato.

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 9 agosto 1985

Il Presidente
ANGELI

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 9. August 1985, Nr. 14/L

Genehmigung des Formblattes 1 N – Städtischer Gebäudekataster – I. und II. Teil im zweisprachigen Wortlaut für das Grundbuch und für den städtischen Gebäudekataster

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. Juli 1978, Nr. 569 betreffend "Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet der Koordinierung von Kataster und Grundbuch und Übertragung der Verwaltungsbefugnisse auf dem Gebiete des Katasterwesens auf die Region" und im besonderen in den Art. 2, mit dem die Region befugt ist, auf dem übertragenen Sachgebiet Gesetzesbestimmungen über Organisation zur Koordinierung der Verfahren betreffend das Kataster- und Grundbuchwesen zu erlassen;

Nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 21. Mai 1980, Nr. 7 über die Neuordnung des Katasterdienstes;

Nach Einsichtnahme in den Art. 4 Z. 1 des Sonderstatutes;

Nach Einsichtnahme in das im ordentlichen Beiblatt zum Gesetzblatt vom 12. April 1985, Nr. 87 veröffentlichte Dekret des Finanzministers vom 9. März 1985, das das neue Formblatt 1 N – Städtischer Gebäudekataster – I. und II. Teil für die Anmeldung des Hauseigentums beim Städtischen Gebäudekataster genehmigt;

In Anbetracht der Zweckmäßigkeit, das oberrwähnte Formblatt zu ergänzen, damit:

- die den Kataster und das Grundbuch betreffenden Angaben koordiniert werden;
- der Katasterertrag in der Spalte "Vom Amt auszufüllen" berechnet wird;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 9. August 1985, Nr. 1100;

v e r f ü g t :

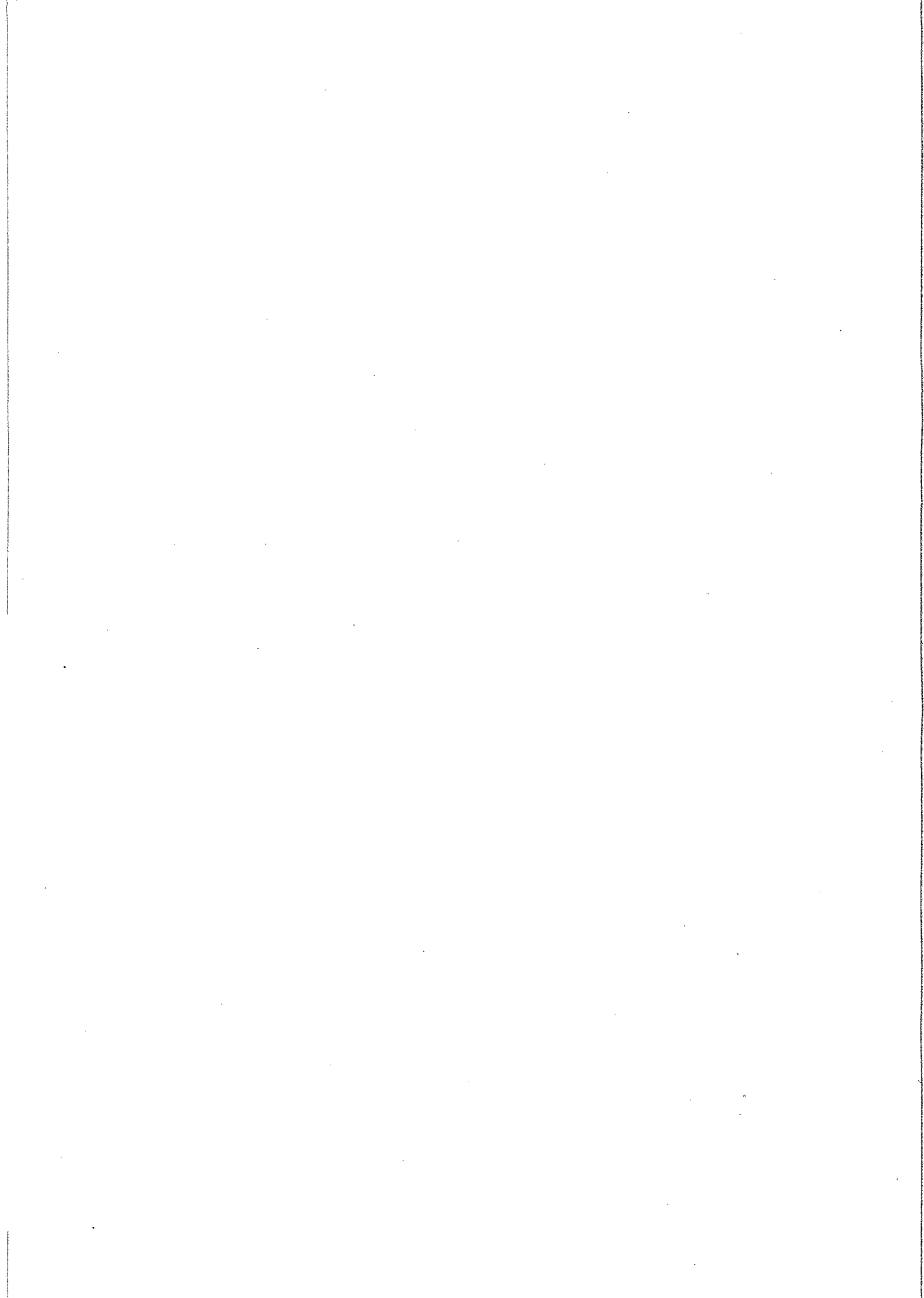
Das neue Muster des Formblattes mit Bezeichnung 1 N – Städtischer Gebäudekataster – I. Teil und II. Teil im zweisprachigen Wortlaut für die Anmeldung der neuerrichteten Liegenseinheits-einheiten zum Zwecke ihrer Eintragung in den Städtischen Gebäudekataster wird in Ersetzung des Formblattes 1-M gemäß Anlage genehmigt.

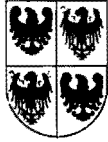
Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 9. August 1985

Der Präsident
ANGELI





REGIONE TRENINO-ALTO ADIGE

(D.P.R. 31 Luglio 1978 N. 569)

REGION TRENINO-SÜDTIROL

(Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. Juli 1978, Nr. 569)

PROVINCIA DI BOLZANO - PROVINZ BOZEN

UFFICIO CATASTO DI - KASTASTERAMT

ACCERTAMENTO DELLA PROPRIETÀ IMMOBILIARE URBANA ERHEBUNG DES STÄDTISCHEN HAUSEIGENTUMS

(Legge 11 agosto 1939, n. 1249, modificata con Decreto Legislativo 8 aprile 1948, n. 514 e con Legge 17 febbraio 1985, n. 17, di conversione del Decreto Legge 19 dicembre 1984, n. 853)

(Gesetz vom 11. August 1939, Nr. 1249, abgeändert mit Legislativdekret vom 8. April 1948, Nr. 514 und mit Gesetz vom 17. Februar 1985, Nr. 17 zur Umwandlung des Gesetzdekretes vom 19. Dezember 1984, Nr. 853)

DICHIARAZIONE DI FABBRICATO URBANO A DESTINAZIONE ORDINARIA ANMELDUNG EINES STÄDTISCHEN GEBÄUDES MIT ORDENTLICHER BESTIMMUNG

A UBICAZIONE DEL FABBRICATO STANDORT DES GEBÄUDES

COMUNE di _____ C.C. _____ P.T. _____
GEMEINDE _____ KG _____ EZI. _____
LOCALITÀ (frazione, borgata, ecc.) _____
ORT (Fraktion, Weiler usw.) _____
VIA _____ n° civico _____
STRASSE _____ Hausnummer _____

B RIFERIMENTI CATASTALI DEL FABBRICATO KATASTRALE ANGABEN DES GEBÄUDES

C.T. - Foglio n° _____ p.ed. _____ mq. _____ sulla pf. _____
Grundkataster - Blatt Nr. Bp. _____ m² _____ auf Gp. _____
C.E.U. - Foglio n° _____ p.ed. _____ mq. _____ area sedime mq. _____
Städt. Gebäudekat. - Blatt Nr. Bp. _____ m² _____ Gebäudefläche m² _____



C DITTA DA ISCRIVERE NEL C.E.U. (Persone fisiche) IN DEN STÄDT. GEBÄUDEKATASTER EINZUTRAGENDE BESITZER (natürliche Personen)

1	NUMERO DI CODICE FISCALE / STEUERNUMMER		2	NUMERO DI CODICE FISCALE / STEUERNUMMER	
COGNOME - ZUNAME			COGNOME - ZUNAME		
NOME - VORNAME		SESSO / GESCHL.	NOME - VORNAME		SESSO / GESCHL.
DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM			DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM		
COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTSGEMEINDE (bzw. ausländischer Staat)			COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTSGEMEINDE (bzw. ausländischer Staat)		
PROV.			PROV.		
DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE			DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE		
ALIQUOTE: DI PROPRIETÀ / EIGENTUMSANTEILE _____ % DI REDDITO / EINKOMMENSANTEILE _____ %			ALIQUOTE: DI PROPRIETÀ / EIGENTUMSANTEILE _____ % DI REDDITO / EINKOMMENSANTEILE _____ %		

**ALLEGATI:
ANLAGEN:**

n° _____ MOD. 1N Parte II
Nr. _____ FORMBL. 1N II. Teil

n° _____ PLANIMETRIE
Nr. _____ GRUNDRISSE

RISERVATO ALL'UFFICIO - VOM KATASTERAMT AUSZUFÜLLEN

La presente dichiarazione è stata
Diese Anmeldung wurde am _____
presentata il _____ abgegeben.

(Bollo d'Ufficio)
(Amtssiegel)

IL FUNZIONARIO RICEVENTE
DER BEAMTE

P.C. _____
Kat. Einl. _____

C **DITTA DA ISCRIVERE NEL C.E.U. (Persone fisiche)**
IN DER STADT. GEBÄUDEKATASTER EINZUTRAGENDE BESITZER (natürliche Personen)

<p>3 NUMERO DI CODICE FISCALE - STEUERNUMMER</p> <p>COGNOME - ZUNAME</p> <p>NOME - VORNAME SESSO GESCHL. DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM</p> <p>COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTSGEMEINDE (bzw. ausländischer Staat) PROV.</p> <p>DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE</p> <p>ALIQUOTE: DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE % DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE %</p>	<p>4 NUMERO DI CODICE FISCALE - STEUERNUMMER</p> <p>COGNOME - ZUNAME</p> <p>NOME - VORNAME SESSO GESCHL. DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM</p> <p>COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTSGEMEINDE (bzw. ausländischer Staat) PROV.</p> <p>DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE</p> <p>ALIQUOTE: DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE % DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE %</p>
<p>5 NUMERO DI CODICE FISCALE - STEUERNUMMER</p> <p>COGNOME - ZUNAME</p> <p>NOME - VORNAME SESSO GESCHL. DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM</p> <p>COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTSGEMEINDE (bzw. ausländischer Staat) PROV.</p> <p>DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE</p> <p>ALIQUOTE: DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE % DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE %</p>	<p>6 NUMERO DI CODICE FISCALE - STEUERNUMMER</p> <p>COGNOME - ZUNAME</p> <p>NOME - VORNAME SESSO GESCHL. DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM</p> <p>COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTSGEMEINDE (bzw. ausländischer Staat) PROV.</p> <p>DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE</p> <p>ALIQUOTE: DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE % DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE %</p>

**RESIDENZA DEL PRIMO INTESTATARIO:
 ANSÄSSIGKEIT DES ERSTEINGETRAGENEN:**

COMUNE - GEMEINDE PROV. VIA E NUMERO CIVICO - STRASSE UND HAUSNUMMER C.A.P. - PLZ

C bis **DITTA DA ISCRIVERE NEL C.E.U. (Persone giuridiche)**
IN DEN STADT. GEBÄUDEKATASTER EINZUTRAGENDE BESITZER (juristische Personen)

<p>1 NUMERO DI CODICE FISCALE - STEUERNUMMER</p> <p>SIGLA (eventuale) DELLA SOC. O ENTE ALLFÄLLIGE KURZBEZEICHNUNG DER GESELLSCHAFT ODER KÖRPERSCHAFT</p> <p>COMUNE - GEMEINDE PROV. VIA E NUMERO CIVICO - STRASSE UND HAUSNUMMER C.A.P. - PLZ</p> <p>SEDE LEGALE RECHTS-SITZ</p> <p>DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE</p> <p>ALIQUOTE: DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE % DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE %</p>	<p>DENOMINAZIONE - BEZEICHNUNG</p> <p>NATURA GIURIDICA - RECHTSNATUR</p>
<p>2 NUMERO DI CODICE FISCALE - STEUERNUMMER</p> <p>SIGLA (eventuale) DELLA SOC. O ENTE ALLFÄLLIGE KURZBEZEICHNUNG DER GESELLSCHAFT ODER KÖRPERSCHAFT</p> <p>COMUNE - GEMEINDE PROV. VIA E NUMERO CIVICO - STRASSE UND HAUSNUMMER C.A.P. - PLZ</p> <p>SEDE LEGALE RECHTS-SITZ</p> <p>DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE</p> <p>ALIQUOTE: DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE % DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE %</p>	<p>DENOMINAZIONE - BEZEICHNUNG</p> <p>NATURA GIURIDICA - RECHTSNATUR</p>

D **RIFERIMENTI TEMPORALI
 ZEITANGABEN**

<p>ANNO DI COSTRUZIONE BAUJAHR</p> <p>Concess. ed. N. del</p> <p>Baugenehmigung Nr. vom</p>	<p>DI RISTRUTTURAZIONE TOTALE JAHR DES VOLLSTÄNDIGEN UMB AUS</p> <p>Inizio lavori Fine lavori</p> <p>Baubeginn Baufertigstellung</p>
--	---

E

**ELEMENTI DESCRITTIVI DEL FABBRICATO
BESCHREIBUNG DES GEBÄUDES**

**E/1 POSIZIONE RISPETTO AI FABBRICATI CIRCOSTANTI
LAGE GEGENÜBER DER UMLIEGENDEN GEBÄUDE**

Isolato - getrennt

Contiguo - angrenzend

A schiera - in Reihen n.-Nr. _____

Fa parte di un complesso immobiliare - Gehört zu einer Gebäudegruppe

NO - NEIN SI - JA

se SI specif.: fabbricati n. _____ - Wenn JA, Anz. der Gebäude angeben: Nr. _____

PRESENZA DI CORPI ACCESSORI:

ALLFÄLLIGE ZUSÄTZLICHE GEBÄUDETEILE:

NO - NEIN

SI - JA

se SI, n. _____
wenn JA, Nr. _____

**E/2 DESTINAZIONE E NUMERO DELLE UNITÀ IMMOBILIARI NELLE QUALI
È SUDDIVISO IL FABBRICATO
BESTIMMUNG UND ANZAHL DER LIEGENSCHAFTSEINHEITEN,
IN DIE DAS GEBÄUDE UNTERTEILT IST**

Abitazioni n. _____
Wohnungen Nr. _____

Magazzini n. _____
Lager Nr. _____

Box o posti auto n. _____
Box oder Autoabstellplätze Nr. _____

Uffici privati n. _____
Privatbüros Nr. _____

Negozi n. _____
Geschäfte Nr. _____

Laboratori n. _____
Werkstätten Nr. _____

Autorimessa collettiva n. _____
Gemeinschaftsgarage Nr. _____

Locali per attività sportive n. _____
Räume zu sportlichen Zwecken Nr. _____

Unità immobiliari censibili nel gruppo «B» (specificare)
Liegenschaftseinheiten, der Gruppe «B» (angeben)

n. _____
Nr. _____

IL FABBRICATO È CON CORTILE INTERNO:

DAS GEBÄUDE HAT EINEN INNENHOF:

SI - JA

IL FABBRICATO SI ARTICOLA IN N. _____ SCALE
DAS GEBÄUDE HAT NR. _____ STIEGEN

con accesso unico dall'esterno
einziger Zugang von außen

con accesso plurimo dall'esterno
mehrere Zugänge von außen

con accesso dal cortile interno
Zugang vom Innenhof

**E/3 CARATTERISTICHE DIMENSIONALI DEL FABBRICATO
ANGABE ÜBER DAS AUSMASS DES GEBÄUDES**

IL NUMERO DEI PIANI FUORI TERRA È LO STESSO PER TUTTI I LATI DEL FABBRICATO
DIE ANZAHL DER OBERIRDISCHEN GESCHOSSE IST AUF JEDER SEITE DES GEBÄUDES GLEICH

SI - JA

numero dei piani _____
Anzahl der Geschosse

NO - NEIN

numero minimo dei piani _____
Mindestanzahl der Geschosse
numero massimo dei piani _____
Höchstanzahl der Geschosse

IL NUMERO DEI PIANI ENTRO TERRA È LO STESSO PER TUTTI I LATI DEL FABBRICATO
DIE ANZAHL DER UNTERIRDISCHEN GESCHOSSE IST AUF JEDER SEITE DES GEBÄUDES GLEICH

SI - JA

numero dei piani _____
Anzahl der Geschosse

NO - NEIN

numero minimo dei piani _____
Mindestanzahl der Geschosse
numero massimo dei piani _____
Höchstanzahl der Geschosse

CORPI ACCESSORI:

corpo accessorio n. 1
Zusätzlicher Gebäudeteil
Nr. 1

corpo accessorio n. 2
Zusätzlicher Gebäudeteil
Nr. 2

corpo accessorio n. 3
Zusätzlicher Gebäudeteil
Nr. 3

corpo accessorio n. 4
Zusätzlicher Gebäudeteil
Nr. 4

corpo accessorio n. 5
Zusätzlicher Gebäudeteil
Nr. 5

piani fuori terra
oberirdische Geschosse

n. _____
Nr. _____

n. _____
Nr. _____

n. _____
Nr. _____

n. _____
Nr. _____

n. _____
Nr. _____

piani entro terra
unterirdische Geschosse

n. _____
Nr. _____

n. _____
Nr. _____

n. _____
Nr. _____

n. _____
Nr. _____

n. _____
Nr. _____

F**DESTINAZIONE DEGLI SPAZI AD USO COMUNE
BESTIMMUNG DER GEMEINSAM BENUTZTEN RÄUME****F/1 DESTINAZIONE DEGLI SPAZI COPERTI
BESTIMMUNG DER ÜBERDACHTEN RÄUME**

	Nel fabbricato im Gebäude		Comune al complesso immobiliare Gemeinsam in der Gebäudegruppe	
	NO NEIN	SI JA	NO NEIN	SI JA
Guardiola custode - Portierloge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alloggio custode - Hausmeisterwohnung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Sala riunioni - Sitzungssaal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Atrio (mq. circa) - Vorhalle (ca. m ²	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Porticato-Piloty - Laube-Piloty	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lavatoio - Waschküche	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Piscina (ml x ml) - Schwimmbad (m x m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro impianto sportivo (specificare) - Andere Sportanlage (angeben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altra destinazione (specificare) - Andere Bestimmung (angeben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**F/2 DESTINAZIONE DEGLI SPAZI SCOPERTI
BESTIMMUNG DER NICHT ÜBERDACHTEN RÄUME**

Terrazza - Terrasse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Cortili e camminamenti - Höfe und Gänge	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verde - Grünanlagen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Parcheggio auto: (per posti n.) - Autoparkplatz (für Nr. Plätze)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tennis: (campi n.) - Tennisplätze (Nr.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Piscina (ml x ml) - Schwimmbad (m x m)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro impianto sportivo (specificare) - Andere Sportanlage (angeben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altra destinazione (specificare) - Andere Bestimmung (angeben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

G**POSIZIONE DEL FABBRICATO
LAGE DES GEBÄUDES****TIPO DI AFFACCIO PREVALENTE
VORWIEGENDE SICHT**

	N. 1	FACCIATA - FASSADE					
	Nr. 1 (*)	N. 2 Nr. 2	N. 3 Nr. 3	N. 4 Nr. 4	N. 5 Nr. 5	N. 6 Nr. 6	N. 7 Nr. 7
Su strada larga oltre 10 metri - Auf eine über 10 Meter breite Straße	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Su strada larga da 5 a 10 metri - Auf eine von 5 bis 10 Meter breite Straße	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Su strada larga fino a 5 metri - Auf eine bis zu 5 Meter breite Straße	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Su piazza, largo o simile - Auf einen Platz oder ähnliches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Su distacco con fabbricato per abitazioni - Auf ein anderes Wohngebäude	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Su distacco con fabbricato ad uso diverso (specificare) Auf ein anderes Gebäude für andere Zwecke (angeben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Su verde pubblico - Auf öffentliches Grün	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Su verde privato: parco o giardino - Auf Privatgrund: Park oder Garten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
attività agricola - Landwirtschaft	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro (specificare) - Anderes (angeben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Facciata in aderenza - Angrenzende Fassade	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

(*) Dell'accesso principale. - des Haupteinganges

H**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE DEL FABBRICATO
BAULICHE MERKMALE DES GEBÄUDES****H/1 STRUTTURE PORTANTI VERTICALI - SENKRECHTE TRAGENDE STRUKTUR**

- Muratura - Mauerwerk
- Cemento armato - Stahlbeton
- Ferro - Eisen
- Prefabbricate - Fertigteile
- Altro o tipiche del luogo (specificare)
Anderes oder Ortsübliches (angeben)

H/2 COPERTURA - ÜBERDACHUNG

- A terrazza praticabile - Benutzbare Terrasse
- A terrazza non praticabile - Nicht benutzbare Terrasse
- A tetto - Dach

H/3 TAMPONATURE - ISOLIERUNG

- Muratura - Mauerwerk
- Muratura con intercapedine isolante - Mauerwerk mit Isolierzwischenraum
- Pannelli prefabbricati - Fertigplatten
- Facciate continue in vetro e metallo - Fassaden aus Glas oder Metall
- Altro o tipiche del luogo (specificare)
Anderes oder Ortsübliches (angeben)

I**DOTAZIONE DI IMPIANTI
BESCHAFFENHEIT DER ANLAGEN****IMPIANTO
ANLAGEN**

	Nel fabbricato Im Gebäude		Comune al complesso immobiliare Gemeinsam in der Gebäudegruppe	
	NO NEIN	SI JA	NO NEIN	SI JA
Idrico - Wasseranlage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Elettrico - Elektroanlage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Gas - Gasanlage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Telefonico - Telephonanlage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Fognario - Kanalisationsanlage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Riscaldamento centralizzato - Zentralheizung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Acqua calda centralizzata - Zentralisiertes Warmwasser	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Condizionamento centralizzato - Zentralisierte Klimaanlage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Citofonico - Gegensprechanlage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Video-citofonico - Seh-Sprechanlage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Antenna TV centralizzata - Zentrale Fernsehantenne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Ascensore: (impianti numero) - Aufzug (Nr. Anlagen)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Montacarichi - Lastenaufzug	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Altro (specificare) - Anderes (angeben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fonti energetiche alternative - Alternative Energiequellen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
se SI quali: - wenn JA, welche:				

L**CARATTERISTICHE DI FINITURA DELLE PARTI ESTERNE DEL FABBRICATO
FERTIGSTELLUNGSMERKMALE DER AUSSENTEILE DES GEBÄUDES****L/1 TIPO PREVALENTE DI FINITURA ESTERNA
VORHERRSCHENDE ART DER ÄUSSEREN FERTIGSTELLUNGSMERKMALE**

	Facciata principale Haupt- fassade	Altre facciate Andere Fassaden
Tinteggiatura - Anstrich	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resino-plastica - Kunstharz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Piastrelle di klinker, cotto o simili - Klinker, Tonplatten oder ähnliches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marmo o pietra naturale - Marmor oder Naturstein	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pannelli in metallo, materiali plastici e simili - Metall-, Plastikplatten und ähnliches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Legno - Holz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Solo intonaco - Nur Putz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro o tipiche del luogo (specificare) Anderes oder Ortsübliches (angeben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**L/2 SERRAMENTI ESTERNI (portone, cancello, ecc.) DEGLI ACCESSI AL FABBRICATO
SCHLIESSANLAGEN (Tor-, Gittertür usw.) DER ZUGÄNGE ZUM GEBÄUDE**

	Portone Tor	Altri accessi Andere Zugänge
Legno - Holz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Metallo - Metall	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro (specificare) - Anderes (angeben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**L/3 FINITURE DI PARTICOLARE PREGIO
BESONDERS WERTVOLLE AUSFÜHRUNGEN**

Indica se il fabbricato è dotato di finiture o modalità esecutive di carattere ornamentale:
Angaben, ob das Gebäude besondere Ausführungen oder Verzierungen aufweist:

NO - NEIN ; SI - JA se SI specificare - wenn JA, angeben

M**CARATTERISTICHE DI FINITURE DELLE PARTI INTERNE COMUNI
FERTIGSTELLUNGSMERKMALE DER GEMEINSAMEN INNENTEILE****M/1 TIPO PREVALENTE DI PAVIMENTAZIONE DELL'ATRIO E DELLE SCALE
VORHERRSCHENDE ART DES BODENBELAGES DER VORHALLE UND DER STIEGEN**

	Atrio Vorhalle	Scale Stiegen
Marmo o pietra naturale - Marmor oder Naturstein	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Piastrella in ceramica, cotto, gres e simili Keramik-, Steinzeug- Gresfliesen, Tonplatten und ähnliches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moquette e altri tessili - Teppichboden und andere Textilbelagarten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Materiali plastici e simili - Kunststoffmaterialien und ähnliches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Legno - Holz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro o tipico del luogo (specificare) Anderes oder Ortsübliches (angeben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ACCERTAMENTO DELLA
PROPRIETÀ IMMOBILIARE
URBANA
ERHEBUNG DES STÄDTISCHEN
LIEGENSCHAFTSEIGENTUMS
COMUNE - GEMEINDE

di
von
C.C. - KG

di
von

p.ed.
Bp.

sub. dal al
Baueinh. Nr. vom bis

P.M. dal al
Mat. Ant. vom bis

RICEVUTA DI DICHIARAZIONE
DI FABBRICATO URBANO
BESTÄTIGUNG DER
ANMELDUNG VOM
STÄDTISCHEN GEBÄUDE

La Ditta (1)
Der Besitzer (1)

cognome - Zuname

nome - Vorname

comune di nascita - Geburtsgemeinde

data di nascita - Geburtsdatum

Ha presentato dichiarazione di fab-
bricato urbano
hat die Anmeldung eines städti-
schen Gebäudes

nel comune di
in der Gemeinde

località
Ortschaft

via
Straße

..... n. civico
Hausnummer

vorgelegt.

(1) segnare i dati anagrafici del solo primo
intestatario.

(1) Nur die meldeamtlichen Daten des Ersteinge-
tragenen angeben.

Data di presentazione
Datum der Abgabe

Numero di protocollo mod. 97
Prot. Nr. Formbl. 97

Bollo
d'Ufficio
Amtssiegel

Il Funzionario ricevente
Der Beamte

M
MURATURA**CARATTERISTICHE DI FINITURA DELLE PARTI INTERNE COMUNI
FERTIGSTELLUNGSMERKMALE DER GEMEINSAMEN INNENTEILE****M/2 TIPO PREVALENTE DI FINITURA DELLE PARETI DELL'ATRIO E DELLE SCALE
VORHERRSCHENDE AUSFÜHRUNGEN AN DEN WÄNDEN D. VORHALLE U. DER STIEGEN**

	Atrio Vorhalle	Scale Stiege
Idropittura - Wasserlöslicher Anstrich	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Resino-plastica - Kunstharz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Smalto - Lack	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Laminati plastici - Geschichteter Preßstoff	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Legno - Holz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Marmo o pietra naturale - Marmor oder Naturstein	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro o tipica del luogo (specificare) _____ Anderes oder Ortsübliches (angeben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

N**RECINZIONI
EINFRIEDUNG****INDICARE LA PRESENZA DI RECINZIONI
ANGEBEN, OB EINE EINFRIEDUNG VORHANDEN IST**NO - NEIN ; SI - JA se SI specificare - wenn JA, angeben

muratura - Mauerwerk	<input type="checkbox"/>
metalli lavorati - Verarbeitete Metalle	<input type="checkbox"/>
maglie metalliche - Drahtgeflecht	<input type="checkbox"/>
elementi prefabbricati - Fertigteile	<input type="checkbox"/>
Altro - Anderes _____	<input type="checkbox"/>

O**ESENZIONI FISCALI E VINCOLI
BEFREIUNG VON STEUERN UND ZWECKBINDUNGEN****L'IMMOBILE GODE DI ESENZIONE:
DIE LIEGENSCHAFT IST BEFREIT:**NO - NEIN ; SI - JA fino al - bis zum _____L'IMMOBILE È SOGGETTO A VINCOLI ARTISTICI O STORICI AI SENSI DELLA LEGGE 1 GIUGNO 1939, N. 1089
DIE LIEGENSCHAFT UNTERLIEGT KÜNSTLERISCHEN ODER GESCHICHTLICHEN ZWECKBINDUNGEN IM SINNE DES
GESETZES VOM 1. JUNI 1939, NR. 1089NO - NEIN ; SI (specificare il tipo del vincolo) _____
(die Art der Zweckbindung angeben)La presente dichiarazione è resa da:
Diese Erklärung wird von:_____
(titolo, nome e cognome del tecnico - Titel, Vor- und Zuname des Technikers)iscritto all'albo de _____ della prov. _____ N. _____
eingetragen im Berufsalbum der Provinz der Provinz Nr.

abgegeben:

Data _____ Firma _____
Datum Unterschrift(Timbro del tecnico)
(Stempel des Technikers)



REGIONE TRENINO-ALTO ADIGE
(D.P.R. 31 Luglio 1978 N. 569)

REGION TRENINO-SÜDTIROL
(Dekret des Präsidenten der Republik vom 31. Juli 1978, Nr. 569)

PROVINCIA DI BOLZANO - PROVINZ BOZEN

UFFICIO CATASTO DI - KASTASTERAMT _____

DICHIARAZIONE DI UNITÀ IMMOBILIARE A DESTINAZIONE ORDINARIA
ANMELDUNG EINER LIEGENSCHAFTSEINHEIT MIT ORDENTLICHER BESTIMMUNG

**a IDENTIFICAZIONE DELL'UNITÀ IMMOBILIARE
ERMITTLUNG DER LIEGENSCHAFTSEINHEIT**

DESTINAZIONE - BESTIMMUNG _____
RIFERIMENTI TOPONOMASTICI: - TOPONOMASTISCHE ANGABEN
via (piazza, ecc.) - Straße (Platz usw.) _____ n. civico - Hausnummer _____
lotto _____ edificio _____ scala _____ piano _____ interno _____ n. (per box, ecc.) _____
Los _____ Gebäude _____ Stiege _____ Stockwerk _____ Türnummer _____ (für Box usw.) _____

**b RIFERIMENTI CATASTALI DELL'UNITÀ IMMOBILIARE
KATASTRALE ANGABEN DER LIEGENSCHAFTSEINHEIT**

Foglio n. _____ p.ed. - Bp. _____ sub. - Baueinh. Nr. _____ P.M. - mat. Ant. _____ C.C. - KG _____
Blatt Nr. _____ p.ed. - Bp. _____ sub. - Baueinh. Nr. _____ P.M. - mat. Ant. _____ C.C. - KG _____

**c DITTA DA ISCRIVERE NEL C.E.U. (Persone fisiche)
IN DER STÄDT. GEBÄUDEKATASTER EINZUTRAGENDE BESITZER (natürliche Personen)**

1	NUMERO DI CODICE FISCALE STEUERNUMMER _____
COGNOME - ZUNAME _____	
NOME - VORNAME _____	SESSO GESCHL. _____ DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM _____
COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTSGEMEINDE (bzw. ausländischer Staat) _____ PROV. _____	
DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE _____	
ALIQUOTE: DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE _____ % DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE _____ %	

2	NUMERO DI CODICE FISCALE STEUERNUMMER _____
COGNOME - ZUNAME _____	
NOME - VORNAME _____	SESSO GESCHL. _____ DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM _____
COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTSGEMEINDE (bzw. ausländischer Staat) _____ PROV. _____	
DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE _____	
ALIQUOTE: DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE _____ % DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE _____ %	

3	NUMERO DI CODICE FISCALE STEUERNUMMER _____
COGNOME - ZUNAME _____	
NOME - VORNAME _____	SESSO GESCHL. _____ DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM _____
COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTSGEMEINDE (bzw. ausländischer Staat) _____ PROV. _____	
DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE _____	
ALIQUOTE: DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE _____ % DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE _____ %	

4	NUMERO DI CODICE FISCALE STEUERNUMMER _____
COGNOME - ZUNAME _____	
NOME - VORNAME _____	SESSO GESCHL. _____ DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM _____
COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTSGEMEINDE (bzw. ausländischer Staat) _____ PROV. _____	
DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE _____	
ALIQUOTE: DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE _____ % DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE _____ %	

Collegamenti d'Ufficio:
Amtszweckliche Verbindungen:

RISERVATO ALL'UFFICIO - VOM KASTASTERAMT AUSZUFÜLLEN
La presente dichiarazione è stata _____
Diese Anmeldung wurde am _____
presentata il _____
abgegeben.

IL FUNZIONARIO RICEVENTE
DER BEAMTE

(Bollo d'Ufficio)
(Amtssiegel)

segue
C **DITTA DA ISCRIVERE NEL C.E.U. (Persone fisiche)**
Fortsetzung **IN DER STADT. GEBÄUDEKATASTER EINZUTRAGENDE BESITZER (natürliche Personen)**

5	NUMERO DI CODICE FISCALE - STEUERNUMMER			
COGNOME - ZUNAME				
NOME - VORNAME		SESSO GESCHL.	DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM	
COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTS-GEMEINDE (bzw. ausländischer Staat)				PROV.
DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE				
ALIQUOTE:				
DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE		%	DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE	

6	NUMERO DI CODICE FISCALE - STEUERNUMMER			
COGNOME - ZUNAME				
NOME - VORNAME		SESSO GESCHL.	DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM	
COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTS-GEMEINDE (bzw. ausländischer Staat)				PROV.
DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE				
ALIQUOTE:				
DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE		%	DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE	

7	NUMERO DI CODICE FISCALE - STEUERNUMMER			
COGNOME - ZUNAME				
NOME - VORNAME		SESSO GESCHL.	DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM	
COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTS-GEMEINDE (bzw. ausländischer Staat)				PROV.
DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE				
ALIQUOTE:				
DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE		%	DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE	

8	NUMERO DI CODICE FISCALE - STEUERNUMMER			
COGNOME - ZUNAME				
NOME - VORNAME		SESSO GESCHL.	DATA DI NASCITA - GEBURTSDATUM	
COMUNE (o Stato estero) DI NASCITA - GEBURTS-GEMEINDE (bzw. ausländischer Staat)				PROV.
DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE				
ALIQUOTE:				
DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE		%	DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE	

**RESIDENZA DEL PRIMO INTESTATARIO:
ANSÄSSIGKEIT DES ERSTEINGETRAGENEN:**

COMUNE - GEMEINDE _____ PROV. _____ VIA E NUMERO CIVICO - STRASSE UND HAUSNUMMER _____ C.A.P. - PLZ _____

C bis **DITTA DA ISCRIVERE NEL C.E.U. (Persone giuridiche)**
IN DEN STADT. GEBÄUDEKATASTER EINZUTRAGENDE BESITZER (juristische Personen)

1	NUMERO DI CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	DENOMINAZIONE - BEZEICHNUNG		
SIGLA (eventuale) DELLA SOC. O ENTE ALLFÄLLIGE KURZBEZEICHNUNG DER GESELLSCHAFT ODER KÖRPERSCHAFT		NATURA GIURIDICA - RECHTSNATUR		
COMUNE - GEMEINDE		PROV.	VIA E NUMERO CIVICO - STRASSE UND HAUSNUMMER	C.A.P. - PLZ
SEDE LEGALE RECHTS-SITZ				
DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE		ALIQUOTE:		
		DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE		
		% DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE		

2	NUMERO DI CODICE FISCALE - STEUERNUMMER	DENOMINAZIONE - BEZEICHNUNG		
SIGLA (eventuale) DELLA SOC. O ENTE ALLFÄLLIGE KURZBEZEICHNUNG DER GESELLSCHAFT ODER KÖRPERSCHAFT		NATURA GIURIDICA - RECHTSNATUR		
COMUNE - GEMEINDE		PROV.	VIA E NUMERO CIVICO - STRASSE UND HAUSNUMMER	C.A.P. - PLZ
SEDE LEGALE RECHTS-SITZ				
DIRITTI REALI - DINGLICHE RECHTE		ALIQUOTE:		
		DI PROPRIETÀ EIGENTUMSANTEILE		
		% DI REDDITO EINKOMMENSANTEILE		

d **RIFERIMENTI TEMPORALI
ZEITANGABEN**

ANNO DI COSTRUZIONE BAUJAHR	DI RISTRUTTURAZIONE TOTALE JAHR DES VOLLSTÄNDIGEN UMBAUS
Concess. ed. N. _____ del _____ Baugenehmigung Nr. _____ vom _____	Inizio lavori _____ Fine lavori _____ Baubeginn _____ Baufertigstellung _____

**e DATI METRICI DELL'UNITÀ IMMOBILIARE
MASSE DER LIEGENSCHAFTSEINHEIT**

e/1 UNITÀ IMMOBILIARE CENSIBILE NEL GRUPPO «A» (Abitazioni o uffici privati)
LIEGENSCHAFTSEINHEIT DER GRUPPE «A» (Wohnungen oder Privatbüros)

VANI PRINCIPALI (camere o stanze, saloni, cucina)		n. ;	mq.
HAUPTRÄUME (Schlafzimmer oder Wohnzimmer, Säle, Küche)		Nr.	m ²
ACCESSORI DIRETTI NEBENRÄUME	Bagni, W.C.	n. ;	mq.
	Badezimmer, WC	Nr.	m ²
ACCESSORI COMPLEMENTARI (cantine, soffitte, ecc.) ZUSÄTZLICHE NEBENRÄUME (Keller, Dachböden usw.)	Ingressi, corridoi, ripostigli, ecc.	n. ;	mq.
	Vorräume, Gänge, Abstellräume usw.	Nr.	m ²
DIPENDENZE (ad uso esclusivo) ZUBEHÖR (zum alleinigen Gebrauch)	Balconi e terrazzi	n. ;	mq.
	Balkone und Terrassen	Nr.	m ²
	Cortile		mq.
	Hof		m ²
	Giardino		mq.
	Garten		m ²
	Piscina, tennis, ecc. (specificare)		.....
	Schwimmbad, Tennisplätze usw. (angeben)		.....

NUMERO DI APPARTAMENTI DEL PIANO SERVITI DALLA STESSA SCALA:
ANZAHL DER WOHNUNGEN IM GLEICHEN STOCKWERK MIT GEMEINSAMEN STIEGENHAUS:
appartamenti numero - Wohnungen Nr.

L'UNITÀ IMMOBILIARE HA ACCESSO INDIPENDENTE DA QUELLO DELLE ALTRE UNITÀ IMMOBILIARE DEL FABBRICATO:
DER EINGANG DER LIEGENSCHAFTSEINHEIT IST VON DEM DER ANDEREN LIEGENSCHAFTSEINHEITEN DES
GEBÄUDES UNABHÄNGIG:
NO - NEIN ; SI - JA

e/2 UNITÀ IMMOBILIARE CENSIBILE NEL GRUPPO «B» (Alloggi collettivi, uffici pubblici, scuole o istituti di cultura)
LIEGENSCHAFTSEINHEIT DER GRUPPE «B» (Gemeinschaftsunterkünfte, öffentliche Ämter, Schulen oder Kulturinstitute)

NUMERO PIANI FUORI TERRA: ANZAHL DER OBERIRDISCHEN GESCHOSSE:	.....	PER COMPLESSIVI mc. FÜR INSGESAMT m ³	.....
NUMERO PIANI ENTRO TERRA: ANZAHL DER UNTERIRDISCHEN GESCHOSSE:	.....	PER COMPLESSIVI mc. FÜR INSGESAMT m ³	.....
DIPENDENZE: ZUBEHÖR	Giardino	di mq.	.....
	Garten	m ²	.....
	Cortile	di mq.	.....
	Hof	m ²	.....
	Parcheggio auto	per	..... posti auto
	Autoparkplatz	für	..... Plätze
	Altro (specificare) - Anderes (angeben)	.....	.....

e/3 UNITÀ IMMOBILIARE CENSIBILE NEL GRUPPO «C» (Commerciali ed usi diversi da quelli indicati nei prospetti e/1 ed e/2)
LIEGENSCHAFTSEINHEIT DER GRUPPE «C» (zu Handelszwecken und zu Zwecken, die sich von den in der Tabellen e/1 und e/2 angegebene Zwecken unterscheiden)

LOCALE PRINCIPALE: HAUPTRAUM:	piano	mq.
	Stockwerk	m ²
LOCALE ACCESSORIO: NEBENRAUM:	piano	mq.
	Stockwerk	m ²
DIPENDENZE ZUBEHÖR	(specificare)	mq.
	(angeben)	m ²
o ACCESSORI oder NEBENRÄUME	.....	mq.
	.....	m ²

NUMERO TOTALE DELLE APERTURE GESAMTZAHL DER EINGÄNGE	.....	delle quali: davon:	su strada auf die Straße	n. Nr.
			su porticati auf Lauben	n. Nr.
			su spazi interni auf Innenräume	n. Nr.

IL LOCALE HA ACCESSO CARRABILE:
DER RAUM HAT EINEN BEFAHRBAREN ZUGANG NO - NEIN ; SI - JA

IL LOCALE È D'ANGOLO
ES HANDELT SICH UM EINEN ECKRAUM NO - NEIN ; SI - JA

f**DOTAZIONI TECNOLOGICHE DELL'UNITÀ IMMOBILIARE
TECHNOLOGISCHE AUSSTATTUNG DER LIEGENSCHAFTSEINHEIT****IMPIANTO - ANLAGE**

	Autonomo Autonom		Centralizzato Zentral	
	NO NEIN	SI JA	NO NEIN	SI JA
Riscaldamento - Heizung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Condizionamento - Klimaanlage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Acqua calda - Warmwasser	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ascensore ad uso esclusivo - Aufzug zum alleinigen Gebrauch	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Ascensore (n.) - Aufzug (Nr.)			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Ascensore di servizio - Dienstaufzug	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Montacarichi - Lastenaufzug	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Citofonico - Gegensprechanlage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Video-citofonico - Seh-Sprechanlage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro (specificare) - Anderes (angeben)		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

g**CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE E DI FINITURA
BAU- UND FERTIGSTELLUNGSMERKMALE****g/1 TIPO PREVALENTE DI TRAMEZZATURE
VORWIEGENDE ART DER ZWISCHENWÄNDE**

	NO NEIN	SI JA
Muratura - Mauerwerk	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pannelli - Platten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Pareti mobili - Verstellbare Wände	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro o tipico del luogo (specificare)		
Anderes oder Ortsübliches (angeben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**g/2 TIPO PREVALENTE DI PAVIMENTAZIONE
VORWIEGENDE ART DES BODENBELAGS**

	Camera o stanze Zimmer od. Räume	Cucina e bagno Küche und Bad	Altri accessori Andere Nebenzimmer
Marmo o pietra naturale - Marmor oder Naturstein	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Piastrelle in ceramica, cotto, gres o simili Keramikfliesen, Tonplatten, Gresfliesen oder ähnliches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Piastrelle in scaglie di marmo o simili - Marmorfliesen oder ähnliches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Moquette o simili - Teppichboden oder ähnliches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gomma o sintetici - Gummi oder Kunststoff	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Parquet - Parkett	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro (specificare) - Anderes (angeben)			
.....	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**g/3 TIPO PREVALENTE DI RIVESTIMENTO O FINITURA DELLE PARETI
VORWIEGENDE ART DER VERKLEIDUNG ODER FERTIGSTELLUNG DER WÄNDE**

	Camera o stanza Zimmer od. Räume	Cucina e bagno Küche und Bad	Altri accessori Andere Nebenzimmer
Tinteggiatura o tappezzeria in carta - Anstrich oder Papiertapeten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Piastrelle in ceramica e simili - Keramikfliesen und ähnliches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Materiale plastico e simili - Kunststoff und ähnliches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Altro (specificare) - Anderes (angeben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**g/4 TIPO PREVALENTE DI INFISSI
VORWIEGENDE ART DER TÜR- UND FENSTEREINFASSUNGEN**

		porta d'ingresso Eingangstür	porte interne Innen- türen			
INFISSI INTERNI: INNENEINFASSUNGEN:	legno massello - Kernholz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	legno tamburato - Sperrholz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	metallo - Metall	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	altro (specificare)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	Anderes (angeben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
INFISSI ESTERNI: AUSSENEINFASSUNGEN:	legno - Holz	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	finestre Fenster	doppio infixo Doppel- einfassung	vetro camera Isolier- glas
	metallo - Metall	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	altro (specificare)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	Anderes (angeben)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
GLI INFISSI ESTERNI SONO FORNITI DI:	persiane scorrevoli - Schiebeläden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	persiane ad ante - Klappläden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	avvolgibili in legno - Holzrolläden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	avvolgibili in plastica - Plastikrolläden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
DIE AUSSENEINFASSUNGEN SIND MIT:	avvolgibili in metallo - Metallrolläden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>			
	ausgestattet.					

**g/5 PARTICOLARI FINITURE DI PARETI E SOFFITTI
BESONDERE FERTIGSTELLUNGSMERKMALE DER WÄNDE UND DECKEN**

Indicare se l'unità immobiliare è dotata di finiture di carattere ornamentale:
Angaben, ob die Liegenschaftseinheit mit Verzierungen ausgestattet ist:

.....
.....

RISERVATO ALL'UFFICIO
VOM AMT AUSZUFÜLLEN

CLASSAMENTO ESEGUITO IL
AM

ERFOLGTE EINSTUFUNG

SENZA VISITA SOPRALLUOGO AI SENSI DEL COMMA 21 DELL'ART. 4 DELLA LEGGE 17.2.1985 N. 17 DI CONVERSIONE
OHNE ORTSAUGENSCHHEIN IM SINNE DES ART. 4 ABS. 21 DES GESETZES VOM 17. FEBRUAR 1985 ZUR UMWANDLUNG

DEL D.L. 19 DICEMBRE 1984, N. 853.
DES GESETZESDEKRETES VOM 19. DEZEMBER 1984, NR. 853.

	VANI - RÄUME		mq. m ²	mq. m ²
	effettivi effektive	catastali katastrale		
a) Consistenza Bestand				
b) Accessori diretti Primäre Nebenräume				
c) Accessori complementari Zusatznebenräume				
d) Raggiunglio delle eccedenze di superficie Ausgleich des Flächenüberschusses			mq. m ²	mq. m ²
e) Da aggiungere per dipendenze: für Zubehör	COMPLESSIVAMENTE INSGESAMT			
	hinzuzufügen:			
	il _____ %			
	di			
	von			
Consistenza totale Gesamtbestand				
Consistenza arrotondata al 1/2 vano o al mc. o al mq. Auf den halben Raum oder auf den m ³ oder auf den m ² aufgerundeten Bestand				

Causale Grund	Sez. C.C. Sektion KG	MAPPA - MAPPE			Sub. Baueinh.-Nr.	P.M. Mat. Ant.	Num. civ. Hausnr.	Piano Stockwerk	Scala Stiege	Int. Türnr.	Classamento Einstufung				Consi- stenza Bestand	Rendita catastale L. Katasterertrag L.	Rendita catastale ridotta per esenzione Wegen Steuerbefreiung herabgesetzter Katasterertrag sino al a lire auf Lire		Rich. esenzione Antrag auf Steuerbefr.	Partita Einlage
		Fogl. Blatt	Num. Nr.								Z.C. T.Z.	Cat. Kat.	Cl. Cl.	Kl.						
IL TECNICO - DER TECHNIKER																				

A seguito sopralluogo tecnico del _____ si Confermano i dati di classamento proposti.
Auf Grund des technischen Ortsaugenscheines vom _____ werden die oben erwähnten Einstufungsdaten bestätigt
Si passi alla Registrazione sul Mod. 55 ed alla notifica. Die Eintragung ins Formbl. 55 und die Anmerkung können erfolgen. berichtigt.

_____, li - am _____

IL TECNICO CATASTALE
DER KATASTERTECHNIKER

IL DIRETTORE
DER AMTSLEITER

ACCERTAMENTO DELLA
 PROPRIETÀ IMMOBILIARE
 URBANA
 ERHEBUNG DES STÄDTISCHEN
 LIEGENSCHAFTSEIGENTUMS
 COMUNE - GEMEINDE

di
 von
 C.C. - KG

di
 von

p.ed.
 Bp.

sub.
 Baueinh. Nr.

P.M.
 Mat. Ant.

RICEVUTA DI DICHIARAZIONE
 DI UNITÀ IMMOBILIARE
 URBANA
 BESTÄTIGUNG DER
 ANMELDUNG EINER
 STÄDTISCHEN
 LIEGENSCHAFTSEINHEIT

La Ditta (1)
 Der Besitzer (1)

cognome - Zuname

nome - Vorname

comune di nascita - Geburtsgemeinde

data di nascita - Geburtsdatum

Ha presentato dichiarazione di unità
 immobiliare urbana
 hat die Anmeldung einer städti-
 schen Liegenschaftseinheit

nel comune di
 in der Gemeinde

località
 Ortschaft

via
 Straße

..... n. civico
 Hausnummer

vorgelegt.

lotto..... edif..... sc..... p..... int.....

(1) segnare i dati anagrafici del solo primo
 intestatario.

(1) Nur die meldeamtlichen Daten des Ersteinge-
 tragenen angeben.

Data di presentazione
 Datum der Abgabe

Numero di protocollo mod. 97
 Prot. Nr. Formbl. 97

Bollo
 d'Ufficio
 Amtssiegel

Il Funzionario ricevente
 Der Beamte

seguita la registrazione sul M. 55
 Registriert auf Formbl. 55

L'ADDETTO
 DER BEAUFTRAGTE

Scaricato dal Mod. 97
 Vom Formbl. 97 gelöscht

L'ADDETTO
 DER BEAUFTRAGTE

seguita la registrazione statistica
 statistische Registrierung vorgenommen

L'ADDETTO
 DER BEAUFTRAGTE

Passi all'archivio Mod. 58
 Ins Archiv Formbl. 58 weiterzuleiten

IL CAPO UFFICIO
 DER AMTSLEITER